

海 中 天 酒 樓

Restaurant

LE ROYAL TORCY

Plats à emporter

Tel : 01 60 05 67 07

01 60 05 54 95

31. cours des lacs 77200 TORCY

Fermé le Lundi

Potage et Soupes

01	酸 辣 湯	Potage pékinois pimenté	6.80 €
02	蟹 肉 蘆 荀 湯	Potage aux asperges et au crabe	6.80 €
03	西 湖 牛 肉 湯	Potage au boeuf et au poivre	6.80 €
05		Potage aux oeufs et aux légumes	6.00 €
06	鷄 絲 粉 絲 湯	Soupe de vermicelles au poulet	6.80 €
07	水 餃 湯	Soupe de raviolis aux crevettes	12.00 €
08	泰 式 酸 魚 湯	Soupe au poisson pimentée à la citronnelle "THAI"	9.50 €
09	泰 式 酸 蝦 湯	Soupe aux crevettes pimentée à la citronnelle "THAI"	10.80 €
10	泰 式 酸 鷄 湯	Soupe au poulet pimentée à la citronnelle "THAI"	9.50 €

Hors d'œuvre

NC	炸 蝦 卷	Nêms aux crevettes (4 pièces)	6.00 €
B	炸 三 寶	Assortiment beignets (1tempura, 1soumousa, 1nêms poulet)	6.00 €
11	鷄 肉 小 春	Nêms au poulet (4 pièces)	6.00 €
12	海 鮮 沙 律	Salade aux crevettes et au crabe	8.00 €
13	鷄 絲 沙 律	Salade au poulet	7.00 €
14	芙 蓉 蛋	Omelette "Foo Yong"	7.00 €
15	海 鮮 煎 蛋	Omelette aux fruits de mer	8.00 €
16	精 炸 四 寶	Beignet de quatre trésors	15.00 €
17	炸 蝦 幹 貝	Beignet de crevettes et de coquilles Saint-Jacques	13.00 €
18	越 南 小 春 卷	Pâtés impériaux vietnamiens (Nêms au porc) (4 pièces)	6.00 €
19	鮮 炸 蟹 棗	Rouleaux de crabe au porc farci.	10.00 €
20	越 南 鮮 蝦 卷	Rouleau de printemps aux crevettes et au poulet	5.50 €
21	越 北 粉 卷	Raviolis vietnamiens à la vapeur	9.00 €
22	越 南 肉 絲 卷	Rouleau de printemps au porc émincé	5.50 €
23	春 卷 牛 肉 檬	BO BUN (Vermicelles au bœuf et aux nêms au porc)	13.00 €
24	蝦 多 司	Toasts aux crevettes (6 pièces)	9.00 €
26	泰 式 海 鮮 沙 律	Salade royale aux fruits de mer "2 personnes" (pimentée)	33.00 €
		"1 personne" (pimentée)	18.00 €
27	醃 蝦 球	Salade aux crevettes à la citronelle (pimentée)	11.00 €
28	醃 魷 魚	Salade de seiches à la citronelle (pimentée)	10.50 €
29	醃 鳳 爪	Salade aux pattes de poulet à la citronelle (pimentée)	12.00 €
30	醃 生 牛 肉	Salade de bœuf à la citronelle (pimentée)	12.00 €
31	醃 木 瓜	Salade de papaye au crabe salé (pimentée)	11.50 €
		ou Salade de papaye à la pâte de crevettes salée (pimentée)	
		ou Salade de papaye aux crevettes et basilic (pimentée)	

Cuisine à la Vapeur

V01	羊城鮮蝦餃	Raviolis aux crevettes "Ha-kao" (4 pièces)	8.50 €
V02	蟹黃燒賣	Bouchées au porc "Siu-mai" (4 pièces)	7.00 €
V03	鮮蝦燒賣	Bouchées aux crevettes (4 pièces)	8.50 €
V04	幹貝餃	Raviolis aux Saint-Jacques (4 pièces)	7.00 €
V05	素鍋貼	Raviolis végétarienne (4 pièces)	6.50 €
V07	蚝油鮮竹卷	Rouleaux aux crevettes et au porc à la sauce d'huître (3 pièces)	8.00 €
V08	小籠包	Brioche pékinoise à la vapeur au porc (5 pièces)	7.00 €
V09	豉汁蒸排骨	Travers de porc aux haricots noirs à la vapeur	8.00 €
V10	豉汁蒸鳳爪	Pattes de poulet étuvées piquantes	8.50 €
V11	廣式鷄肉包	Brioche au poulet (2 pièces)	8.00 €
V12	廣式叉燒包	Brioche au porc laqué (2 pièces)	8.00 €
V13	八珍糯米雞	Feuille de lotus farcie "Nomaikai"	11.00 €
V14	炸三角	Samoussas au poulet (3 pièces)	6.00 €
V15	炸龍蝦角	Croissants de crevettes frits (3 pièces)	8.00 €
V16	家鄉咸水角	Gâteaux salés frits "Hamsuikok" (3 pièces)	7.50 €
V17	叉燒粉腸	Crêpes de riz au porc laqué (3 pièces)	8.00 €
V18	臘味羅卜糕	Gâteaux aux navets et aux crevettes "Lopakok" (3 pièces)	9.00 €
V19	鮮蝦腸粉	Crêpes de riz aux crevettes (3 pièces)	8.00 €
V20	豬肉鍋貼	Raviolis pékinois au porc (5 pièces)	10.50 €
V21	雞肉鍋貼	Raviolis pékinois au poulet (5 pièces)	10.50 €
V	什錦點心	Variété vapeur (6 pièces)	11.00 €

Rotisserie

R01	明爐燒鴨	Canard laqué cantonnais avec os	13.00 €
R02	蜜汁叉燒	Porc laqué	13.00 €
R03	叉鴨盤	Canard laqué et porc laqué	14.50 €
R04	椒鹽鴨	Cailles sautées au sel et au poivre	14.00 €
R05	蜜汁排骨	Travers de porc laqué	14.00 €
R06	京都排骨	Travers de porc à la sauce "Kin-Do"	14.00 €
R07	炸大腸	Mortadelle frit	13.00 €
R07A	椒鹽炸大腸	Mortadelle frit au sel et au poivre	19.00 €
R08	北京烤鴨(全祇)	Canard laqué pékinois "entier" (pour 3 pers.)	64.00 €
R09	香橙排骨	Travers de porc à l'orange	14.00 €
R10	豉汁炒排骨	Travers de porc aux haricots noirs	14.00 €

Fruits de Mer

25	天婆羅炸蝦	Beignets de crevettes Tempura (7 pièces)	10.00 €
32	炸明蝦	Beignets de crevettes (6 pièces)	11.00 €
33	幹燒蝦球	Crevettes à la sauce piquante	12.00 €
34	咖喱蝦球	Crevettes à la sauce curry	12.00 €
35	糖醋蝦球	Crevettes à la sauce aigre-douce	12.00 €
36	時菜蝦球	Crevettes sautées aux légumes saisonniers	12.00 €
37	豉椒蝦球	Crevettes aux haricots noirs	12.00 €
38	椒鹽蝦	Crevettes au sel et au poivre	14.00 €
39	炸幹貝	Beignets de coquilles Saint-Jacques	13.00 €
40	幹燒幹貝	Coquilles Saint-Jacques à la sauce piquante	14.50 €
41	時菜幹貝	Coquilles Saint-Jacques sautées aux légumes saisonniers	14.50 €
41A	椒鹽幹貝	Coquilles Saint-Jacques sautées au sel et au poivre	17.00 €
42	豉椒幹貝	Coquilles Saint-Jacques aux haricots noirs	14.50 €
43	百花蟹鉗	Pinces de crabe en beignet	15.00 €
44	豉椒蟹鉗	Pinces de crabe aux haricots noirs	20.00 €
45	姜蔥蟹鉗	Pinces de crabe parfumées au gingembre	20.00 €

46	干	燒	魚	片	Filet de poisson à la sauce piquante	11.00 €
47	糖	醋	魚	片	Filet de poisson à la sauce aigre-douce	11.00 €
48	時	菜	魚	片	Filet de poisson sauté aux légumes saisonniers	11.00 €
49	干	燒	魷	魚	Seiches sautées à la sauce piquante	12.00 €
50	時	菜	魷	魚	Seiches sautées aux légumes saisonniers.	12.00 €
51	椒	鹽	魷	魚	Seiches au sel et poivre.	14.00 €
52	豉	椒	魷	魚	Seiches sautées aux haricots noirs	12.00 €
53	椒	鹽	田	雞	Cuisses de grenouille au sel et poivre	14.00 €
54	姜	葱	田	雞	Cuisses de grenouille au gingembre et à la ciboulette.	14.00 €
55	糖	醋	雞	球	Poulet à la sauce aigre-douce.	11.00 €

Volaille

56	咖	喱	雞		Poulet au curry	11.00 €	
57	沙	茶	雞	片	Poulet à la sauce saté	11.00 €	
58	油	淋	雞		Poulet Yi-Lin	12.00 €	
59	木	耳	雞		Poulet aux champignons noirs	11.00 €	
60	雙	冬	雞		Poulet aux bambous et aux champignons parfumés	11.00 €	
61	檸	檬	雞		Poulet en beignet à la sauce citron	11.00 €	
62	鮮	鳳	梨	炒	雞	Poulet à l'ananas frais	11.00 €
63	葱	蒜	爆	鴨	片	Canard sauté à l'ail et à la ciboulette	13.00 €
64	五	香	燒	鴨		Filet de canard laqué	13.00 €
65	木	耳	鴨		Canard aux champignons noirs	13.00 €	
66	雙	冬	鴨		Canard aux bambous et aux champignons parfumés	13.00 €	
67	香	酥	鴨		Canard frit aux cinq parfums	15.00 €	
68	金	不	換	炒	鴨	Canard sauté au basilic épicé	13.00 €
69	鮮	鳳	梨	炒	鴨	Canard à l'ananas frais	13.00 €

Viandes

70	木	耳	肉	片	Porc aux champignons noirs	10.00 €	
71	咕	嚕	肉		Porc à la sauce aigre-douce	11.00 €	
72	麻	婆	豆	腐	Porc sauté à la pâte de soja pimentée	10.00 €	
73	豉	椒	肉	丁	Porc sauté aux haricots noirs	10.00 €	
74	咖	喱	肉	片	Porc à la sauce curry	10.00 €	
75	幹	燒	牛	肉	Bœuf émincé pimenté	12.00 €	
76	洋	葱	牛	肉	Bœuf aux oignons	12.00 €	
77	咖	喱	牛	肉	Bœuf à la sauce curry	12.00 €	
78	沙	茶	牛	肉	Bœuf à la sauce saté	12.00 €	
79	木	耳	牛	肉	Bœuf sauté aux champignons noirs	12.00 €	
80	姜	葱	牛	肉	Bœuf au gingembre et à la ciboulette	12.00 €	
81	時	菜	牛	肉	Bœuf sauté aux légumes saisonniers	12.00 €	
82	姜	葱	爆	羊	肉	Agneau sauté au gingembre et à la ciboulette	13.00 €
83	咖	喱	羊	肉	Agneau à la sauce curry	13.00 €	

Poêlons

84A	牛	鞭	煲		Poêlon tendron de bœuf	23.00 €		
84	八	珍	豆	腐	煲	Poêlon aux pâtes de soja, viandes et fruits de mer	18.00 €	
85	羊	腩	煲		Poêlon au ragoût d'agneau	26.00 €		
86	都	都	雞	煲		Poêlon au poulet	16.00 €	
87	沙	茶	海	鮮	煲	Poêlon aux fruits de mer à la sauce saté	19.00 €	
89	金	不	換	彩	鴛	煲	Poêlon au ragoût de bœuf	19.00 €
90	粉	絲	明	蝦	煲		Poêlon aux gambas et aux vermicelles	21.00 €

Cuisine Vietnamiennes et Thaïlandaises

T01	串燒牛肉	Brochettes de bœuf grillées (5 brochettes)	15.00 €
T03	香滑蔗蝦米	Canne à sucre aux crevettes "cheveux d'ange"	10.00 €
T04	串燒牛肉球米粉	Boulettes de porc grillées "cheveux d'ange"	13.00 €
T05	串燒大蝦米粉	Gambas grillées "vermicelles"	19.00 €
T06	香茅排骨	Travers de porc grillés à la citronnelle	15.00 €
T07	香茅雞腿	Cuisses de poulet grillée à la citronnelle	15.00 €
T08	椒鹽排骨	Travers de porc au sel et poivre	15.00 €
T10	泰式香腸	Saucisse parfumée à la citronnelle	10.00 €
T12	串燒豬肉	Brochettes de porc grillées à la sauce saté	12.00 €
T13	蕉葉荷莫魚	Poisson pimenté à la feuille de banane	14.00 €
T14	更	雞 Poulet au lait de coco épicé	12.00 €
T15	更	鴨 Canard au lait de coco épicé	13.00 €
T16	金不換炒雞	Poulet sauté au basilic épicé	12.00 €
T17	金不換炒牛肉	Boeuf sauté au basilic épicé	12.00 €
T18	金不換炒田雞	Cuisses de grenouille sautées au basilic épicé	14.00 €
T19	金不換炒蝦	Crevettes sautées au basilic épicé	14.00 €
T20	糯米飯	Riz gluant	5.50 €
T21	泰式牛肉	Bœuf à la sauce Thaïlandaise	12.00 €
T22	泰式蝦	Crevettes à la sauce Thaïlandaise	14.00 €
T23	泰式田雞	Cuisses de grenouille sautée à la sauce Thaïlandaise	14.00 €
T24	泰式魚片	Filet de poisson sauté à la sauce Thaïlandaise	12.00 €
T25	串燒雞	Brochettes de filet de poulet avec riz cantonnais	11.00 €
T26	串燒魷魚	Brochettes de seiches avec riz cantonnais	11.00 €
T27	串燒幹貝	Brochettes de coquilles St-Jacques avec riz cantonnais	18.00 €

Riz et Légumes

91	清炒時菜	Légumes saisonniers sautés	6.50 €
92	清炒荷蘭豆	Mangetouts (haricots) sautés nature	6.50 €
93	清炒時碎	Légumes Chop-Suey	6.50 €
94	揚州炒飯	Riz cantonnais	5.00 €
95	生炒牛飯	Riz sauté au boeuf	8.00 €
96	蝦仁炒飯	Riz sauté aux crevettes	8.00 €
97	叉燒炒飯	Riz sauté au porc laqué	8.00 €
98	泰式炒飯	Riz sauté à la Thaïlandaise	8.00 €
99	白飯	Riz nature	3.00 €
100	炒面	Nouilles sautées nature	8.00 €
101	茄汁炒飯	Riz sauté à la sauce tomate	7.00 €
102	干撈面	Nouilles nature	10.00 €
103	西蘭花扒蟹肉	Brocolis sautés à la chair de crabe	10.00 €
105	雞肉炒飯	Riz sauté au poulet	8.00 €

Fondue

F01	中式火鍋	Fondue chinoise (pour 2 pers.)	68.00 €
-----	------	--------------------------------	---------

Plaque Chauffante

P01	黑 椒 羊 肉	Agneau au poivre noir	15.00 €
P02	黑 椒 牛	Boeuf au poivre noir	14.00 €
P03	香 茅 鷄	Poulet à la citronnelle	13.00 €
P04	香 茅 牛	Boeuf à la citronnelle	14.00 €
P05	干 燒 大 蝦 碌	Gambas à la sauce piquant	20.00 €
P06	椒 鹽 明 蝦	Gambas seautées au sel et au poiver	20.00€
P07	干 燒 海 鮮	Fruits de mer à la sauce piquante	20.00 €
P08	釀 三 寶	Trois délices farcis	17.00 €
P09	宮 保 牛 肉 丁	Boeuf à l'impérial	18.00 €
P10	宮 保 鷄 肉 丁	Poulet à l'impérial	16.00 €
P11	椒 盐 干 贝	Coquilles St-Jacques sautées au sel et poivre	20.00 €

Riz, Pâtes de Riz et Nouilles

S01A	牛 鞭 肉 粿	Soupe aux pâtes de riz et aux tendrons de bœuf	14.00 €
S01	牛 肉 丸 粿	Soupe aux pâtes de riz, au boeuf et aux boulettes de boeuf	11.50 €
S02	金 邊 粿 條	Soupe aux pâtes de riz "Phnom-Penh"	11.00 €
S03	肉 設 粿 條	Soupe aux pâtes de riz du chef	11.00 €
S04	牛 肺 粿 條	Soupe aux pâtes de riz et au ragoût de bœuf	12.50 €
S05	叉 燒 粿 條	Soupe aux pâtes de riz et au porc laqué	11.50 €
S06	燒 鴨 粿 條	Soupe aux pâtes de riz et au canard laqué	11.50 €
S07	金 邊 湯 面	Soupe aux nouilles "Phnom-Penh"	11.00 €
S08	肉 設 湯 面	Soupe au nouilles du chef	11.00 €
S09	牛 肺 湯 面	Soupe aux nouilles et au ragoût de bœuf	12.50 €
S10	叉 燒 湯 面	Soupe aux nouilles et au porc laqué	11.50 €
S11	燒 鴨 湯 面	Soupe aux nouilles et au canard laqué	11.50 €
S12	叉 燒 烏 冬	Soupe aux pâtes (WU DONG) au porc laqué	11.50 €
S13	海 鮮 粿 條 或 鮮 河	Soupe aux pâtes de riz et aux fruits de mer	13.00 €
S14	水 餃 湯 面	Soupe aux nouilles et aux raviolis aux crevettes	12.00 €
S15	叉 鴨 飯	Riz au canard laqué et au porc laqué	14.00 €
S16	燒 鴨 飯	Riz au canard laqué	14.00 €
S17	叉 燒 飯	Riz au porc laqué	14.00 €
S20	燒 排 骨 飯	Riz aux travers de porc laqués	14.00 €
S21	牛 肺 飯	Riz au ragoût de boeuf	13.00 €
S22	什 錦 燴 飯	Riz aux viandes, aux légumes et aux fruits de mer variés	13.00 €
S24	碌 嚙 飯	Riz Loc-Lac au bœuf et oeuf (sup.viande 8€)	13.50 €
S25	干 炒 蝦 河	Pâtes de riz sautées aux crevettes (sec ou sauce)	14.00 €
S26	干 炒 牛 河	Pâtes de riz sautées au bœuf (sec ou sauce)	14.00 €
S27	豉 汁 牛 河	Pâtes de riz au bœuf et aux haricots noirs	14.00 €
S28	沙 茶 牛 肉 炒 河	Pâtes de riz sautées au bœuf et légumes à la sauce saté	14.00 €
S29	什 錦 炒 河	Pâtes de riz sauté aux viandes variés et fruits de mer	14.00 €
S30	蝦 球 炒 面	Nouilles sautées aux crevettes et légumes avec sauce	14.00 €
S31	沙 茶 牛 肉 炒 面	Nouilles sautées au bœuf à la sauce saté	14.00 €
S32	什 錦 炒 面	Nouilles sautées aux viandes variés et aux fruits de mer avec sauce	14.00 €
S33	鷄 球 炒 面	Nouilles sautées au poulet et légumes avec sauce	14.00 €
S34	星 洲 炒 米 粉	Vermicelles à la mode Singapour	15.00 €
S35	泰 式 炒 果 條	Pâtes de riz sautées pimenté à la thaïlandaise(poulet et crevettes)	15.00 €
S36	海 鮮 炒 河	Pâtes de riz sautées aux fruits de mer et légumes avec sauce	16.00 €
S37	金 邊 粘 米 丸 湯	Soupe aux pâtes de riz «Phnom Phen Banh-lot»	12.00 €
S38	蝦 球 炒 粘 米 丸	Pâtes de riz sautées aux crevettes «Banh-lot»	15.00 €
S39	牛 肉 炒 粘 米 丸	Pâtes de riz sautées au bœuf «Banh-lot»	15.00 €
S40	葱 油 鷄 腿 飯	Riz à la cuisse de poulet grillée à la citronnelle	13.50 €
S42	香 茅 排 骨 飯	Riz travers de porc citronnelle +Bi 2€	13.50 €
S43	燒 豬 排 皮 絲 飯	Riz au porc rôti et porc émincé	13.50 €
S44	羅 漢 齋 炒 面	Nouilles sautées à la végétarienne	12.00 €

Spécialités Maison

N02	蜜汁肉	Porc au caramel	12.00 €
N03	什錦羅漢煲	Marmite de pâtes de soja végétarien	14.00 €
N04	腐乳空心菜	Liserons d'eau sautés à la sauce de pâte de soja salée	9.50€
N05	酸仔魚湯	Soupe de poisson au tamarin (Petit)	18.00€
N05A	酸仔魚湯	Soupe de poisson au tamarin (Grand) (1 ½portion)	25.00€
N06	酸仔大蝦湯	Soupe de gambas au tamarin (Petit)	25.00€
N06A	酸仔大蝦湯	Soupe de gambas au tamarin (Grand) (1 ½portion)	31.00€
N07	梅菜扣肉煲	Marmite à la poitrine grillée et aux légumes secs	17.00 €
N08	椒鹽鴨舌	Langues de canard sautées au sel et au poivre	15.00 €
N09	酸雞湯	Soupe de poulet au tamarin	16.00 €
N10	椒鹽軟炸蟹	Crabe mou en beignet au sel et au poivre	18.00 €
N11	椒鹽釀豆腐	Pâtes de soja en beignet au sel et au poivre	16.00 €
N12	淨碌嘸肉	Viande Loc-Lac(que la viande)	18.00 €
N13	椒鹽蟹鉗	Pinces de crabe au sel et au poivre	20.00 €
N14	糖醋網魚	Dorade en beignet à la sauce aigre-douce (400g-500g)	21.00 €
N15	姜葱排骨煲	Marmite de travers de porc au gingembre et ciboulette	16.00 €
N16	紫菜豆腐豬紅湯	Soupe d'algues aux pâtes de soja et au sang du porc	14.00 €
N17	紅燒豆腐煲	Marmite de pâtes de soja à la sauce soja	19.00 €
N18	魚香茄子煲	Marmite d'aubergines (poisson salé)	14.00 €
N19	金不換炒海鮮	Fruits de mer sautés au basilic épicé	16.00 €
N20	干煎大蝦碌	Gambas grillées du chef	20.00 €
N21	酸甜網魚	Dorade en beignet à la sauce basilic (400g - 500g)	18.00 €
N22	蒜蓉清蒸蝦球	Crevettes à l'ail et à la vapeur	14.00 €
N23	凉拌蘆荀海蜆皮	Salade de méduse aux asperges	14.00 €
N24	貴妃雞	Poulet à la vapeur du chef (ciboulette et gingembre)	15.00 €
N25	白花蒸豆腐	Pâtes de soja farcies à la vapeur (Tofu)	15.00 €
N26	咸魚雞粒炒飯	Riz sauté au poisson salé et au poulet	11.00 €
N27	椒鹽三拼	Trois délices sautés au sel et au poivre	19.00 €
N29	芥菜雞	Poulet de "Kai Chai"(Légumes chinois)(Pour 2 pers.)	18.00 €
N30	咸魚炒芥蘭	Poisson salé sauté aux légumes	11.00 €
N32	清蒸啄布或椒鹽	Turbot à la vapeur (ou au sel et au poivre)	60.00 €